

Universal Declaration of Human Rights - Limba, West-Central

© 1996 – 2009 The Office of the High Commissioner for Human Rights

This HTML version prepared by the *UDHR in Unicode* project, <http://www.unicode.org/udhr>.

Ku Koloŋ ko ka kuloho ko ka wɔɔ yo wɔ Kafaydo

Madenketima:

Ba masimɔkɔ, yiki mɛnɛ/in thiiya ba mandin ka bɔnsɔŋ ba ka biya-mɛtiŋ, wuna madenketima kuyankan, thiiya in mathɛbɛŋ ka faydo fooma, Ba maniyɔ maka biya-mɛti mathɔnkɔy ka bi tɔɔni namɛŋ, ba sisa thɔrɛ in manakasi ka tha thukuma tha ka biya-mɛtiŋ be luke ka faydo ba biŋ sisa mathɛbɛŋ in magbonkoli malɔhɔy, ka thana paliyande, wuŋ sise hɛlɛŋ thapɛŋ tha boyɛ ka biya-mɛtiŋ hutete

Ba wuŋ kɔndɛɛ niyɔ wu lɔhɔy mɛnɛ wɔmɛti kɔndɛɛ pithita ba wundɛ hukɔthɔ ma niyɔ makanaman ka murutɛ wo fuŋ wundɛ.

Baana sethiniyo wundɛ, thiiya ba ka wɔmɛti kɔndɛ niyɔ ka thɔŋ ban fooma.

Wuŋ kɔlɔhɔ ba katiŋ tande mathimiyande ka biya-mɛti fooma ka faydo. Hugbɔŋho ka faydo fooma, ho dɔma na Unayted Nesɔn, kɔsiniyɔkɔ ka kulaniya ko kolo.

Ba kɔthɔ thiiya mɛnɛ, sɛmbɛ in makahi ma ka wɔmɛti, e wuŋ tɛŋiyande ka thiiya ba bayapɛŋ in yɛrɛmɛŋ be kɔsiniyɔkɔ ba lukande hugbɔŋ huŋthe ba sisa kuyankan, wu niyɔ malukunade maka ŋakɛkɛn foma adunkunɔkɔy ka tha banthe, wuŋ niyɔ lukande in ŋakɛkɛn fooma ŋugbɔŋ ho thantɛ haŋ, ho dɔma na Unayted Nesɔns, ba kɔthɔ thiiya ba ka wɔmɛti.

Wuŋ tɔŋɔŋ na kperekethe, ka dɔma, na masimɔkɔ ma thiiya mɛnɛ kuyankan mɛna ma gbɛŋ ka ma duŋunɔkɔ maman.

Mawuma

Mapɛnkande manfooma tepe na

Kukulon koka kuloho koka wɔɔ yo wɔ ka faydo, ɔna biya bohitande maka biya-mɛti ka faydo fooma, ka wu manke wɔɔ yo wɔ ba bɔha ku koloŋ kɔŋko ka huthukuma nama haŋ wundɛ ba bɔha sɔbɛ bathaniya mɛnɛ ba sisa yiki in thiiya ka biya be lukande fooma ka faydo, ba kitiyɛ wɔɔ yo wɔ kama sethiniyo ma wundɛ sethinya ka faydo man.

1. Malukunande Malenke man

Biya-mɛti fooma be kiyo ka kuyankan in kasɛmbɛ mɛnɛ in ka yiki. Binde kin ba niyɔ in masimɔkɔ, maka yiina wo ka hu wendi yande.

2. Malukunande Maale Man

Wɔɔ yo wɔ kin kuloho mɛnɛ kuyankan ka kulon ko. Wundɛ ka ba fakinande wɔɔ yo wɔ kama nɛki ma wundɛ neke in tɔɔnaman, niyɔŋ wo panke, wo bɔlɔ, wo fufɛ, mindo sinthe fooma, miŋ kin ku loho ko kɛntu.

3. Malukunande Mataati man

Wɔɔ yo wɔ kin in fɛɛra ba niyɔ in sii, ekuta kuyankan, e wundɛ pamo.

4. Malukunande Mamanan man

Wameti ka ba boho ka hu waline, e niyo gbɔn, e niyo thɔɔ. Huwaline kin ba tana niyo ka biya-meti hutete.

5. Malukunande Masɔchi man

Wɔɔ yo wɔ kaa ba niyo nakasi, in thɔɔ man mama wo ka feli.

6. Malukunande Masɔn-mantthe man

Wɔɔ yo wɔ kin maloho ba kothiyo kame wo kame nɔn tepee thɔn ba.

7. Malukunande Mason Maale man

Biya-meti fooma kin sinthe ka thɔn ban, kufakande ka hutete kanamen ba pamo in thɔn ban, ba thana fakinande, wu sisi mateti ka ku kolonko in ba pamɔkɔ woonin sisiye thɔɔ.

8. Malukunande Masɔnka-taati man

Wɔɔ yo wɔ kin fɛera han ba wɔ wukahe e banina ba thɔnkɔy ba wɔ ba niyo ban, wuna thɔn ban kahati.

9. Malukunande Masɔn-manan Man

Wɔɔ yo wɔ ka dɔɔn ba neko bakpon e boho, e thiyo ka hukpɔn, mene ba kantho ka keken ko kiyo wunde ko.

10. Malukunande kɔchi man

Wɔɔ yo wɔ kin in fɛera ba kɔsinino ka wuthunbe in bakɔɔni be ka kuyankan mene be thunbe ba dethiwa kuloho ko kanaman mene wunde bohitoko in thɔn ban.

11. Malukunande Kɔchi-in mantthe man

1. Wɔɔ yo wɔ, wo kata ka kubasi, wunde ka ba thonkino thaa niyo kɔsinino nɔn na tepe thɔn ba na, e wunde dunkuno fɛera ba kɔsinina.

2. Wɔɔ yo wɔ kaa ba dunkuno kuthonko ka thɔn ba thaa niye kiyo ka keken nama ko, ɔ thuhan mandi kama lɔkɔ ma boho wunde, toniyo kasi ba danande kasi bande ka thɔn ba kama lɔkɔ ma bohito waawo ben ma.

12. Malukunande Kɔchi-in Kaale man

Wɔɔ yo wɔ, kaa ba tuto sembe, ba wali ba kanama, ka hunpo ho kanama, ka yiki ba kanama, ka na thagba na wunde kpalita. Wɔ ka baa nin thiyɔkɔ aliko ba tetiya yiki in makothiyo ma kanama, wɔɔ yo wɔ kin maloho ba pamo in thɔn ban ka balin ba ban.

13. Malukunande Kɔhi-maaati Man

1. Wɔɔ yo wɔ, kin maloho ba niyo kuyankan ba kaa ka wunde thimo in ba niyo ka keken naman.

2. Wɔɔ yo wɔ kin in maloho ba pen keken, ndoo keken, thitha keken nama e wunde helɛn duwa ɔ tenkilina ka keken naman ko.

14. Malukunande kɔhi-in Manan Man

1. Wɔɔ yo wɔ, kin in maloho ba thara e ka dɔn ka keken mene kin ba niyo bali ba thɔnkɔy ka keken nama kon.

2. Maloho ma beŋ kaa ba thanthiyo baana thiiya wo ba bohitoko ba ba thɔnkɔy ba ta wundɛ nii hukɔminament o ba tetiya thɔŋni ba ka Unayted Nesɔns.

15. Malukunande Kɔhi-in Masɔɔhi Maŋ

1. Wɔɔ yo wɔ kiŋ in maloho ba niyɔ ka kiyo wundɛ ka.

2. Wɔ kaa ba thanthiyo madɔŋɔ ma ka kɛkɛn nama ko ɔ ba thanthiyo ba sɛkita kɛkɛn ku fɛɛna ba dɔma na kɛna kiyo wundɛ.

16. Malukunande Kɔhi-in Masɔnmanthe Maŋ

1. Bayapɛŋ in yɛɛmɛn be thanke fuŋa, be kɛriŋitɔyta nin huŋpo, kɛkɛn namɛn, ku laniya ko kanamɛŋ, kiŋ in maloho ba dɛŋande/yɛŋtande e dethuwa huŋpo ho kanamɛn. Biya be bɛn kin in maloho ma sinthe maaka dɛŋa/yɛŋto, in ma kahudɔŋɔ be pathi.

2. Hu dɛŋande ha kiŋ ba kɔɔ na wo wathe woŋ, in woŋ yɛɛmɛ woŋ, mɛy kathabanthɛ ba dɛŋande.

3. Nkpeɛŋ ki na dɔma huŋpo ka faydo. Ki kpeɛŋki kiŋ in maloho ba pamo kama dɔŋiyande mɛnɛ kɛkɛn ko kanamɛŋ ka bali yoo bali.

17. Malukunande kɔhi-in Masɔmanle Maŋ

1. Wɔɔ yo wɔ kiŋ in maloho ba niyɔ in kɛɛ wundɛ wunthɛŋ ɔ bindɛ bilɔ kɛɛ banthe in biya bifɛɛna.

2. Wɔɔ ka ba tute sɛmbɛ ka kɛɛ namaŋ baŋ.

18. Malukunande kɔhi-in Masɔŋ matati maŋ

Wɔɔ yo wɔ kiŋ in maloho ba siimɔkɔ na thimo wundɛ, in ba thɔɔ ka dina ba thimo wundɛ ɔ ba kpɔnɔkɔ ka dina ba bɛŋ e thɔɔ ka dina bafɛna malɔkɔ yoo malɔkɔ, in hɛlɛn kulaniya ko kanamaŋ. Wundɛ kiŋ in maloho ba mɛyande in biya be bɔyɛ ba niyɔ ka masii manthe ɛba thɔŋina kulaniya ko kanamɛŋ ka wan mɛnɛ rɔkpɔkɔ.

19. Malukunande Kɔhi-in-Masɔmanan Maŋ

Wɔɔ yo wɔ kiŋ maloho ba tɛpa funuŋ kama simɔyɔkɔ ma kanamaŋ, in ba kpɔŋkila ho thimo wundɛ. Wuŋ thɔɔlandɛ, maloho ma bɛŋ kin ba bohitɔkɔ kulaniyande, e wɔɔ yina thana tepe ba yi ba niya niŋ ba kpala mɛnɛ ba kpɔnkila ka nkalɛŋ ba pankitinande funuŋ ho bɛŋ.

20. Malukunande Kɔhi-Kale/kɔŋthɔkaye Maŋ

1. Wɔɔ yo wɔ kiŋ kuloho ba komandɛ kathabanthɛ ka wuthebe. Wɔɔ ka ba pithito ba niyɔ ka mathuŋande yoo mathuŋande ɔ ka nkaŋ ka ndoo nkaŋ ka thimo ka wundɛ.

2. [Missing?]

21. Malukunande Kɔhi Kale-in Manthe Maŋ

1. Wɔɔ yo wɔ kiŋ in maloho ba niya wali in hu kɔmimament ho ka sɛmbɛ baŋ ka kɛkɛn ko kanamaŋ ɔ ba thiika ba hu gbɔŋ ho thimo wundɛ ba kuta sɛmba baŋ.

2. Wɔɔ yo wɔ kiŋ in maloho ba bilandɛ ɔfisi yoo ɔfisi wo ka hu kɔminament ka kɛkɛŋ namaŋ ko.

3. Bathimo biya ba niyɔ, bɛna hu kɔminament ba niye wali. Biya be bɛŋ ba thiikiyɛ ba bayapa mɛnɛ yɛɛmɛ ba fuŋuniyɛ biŋ thaya ka hu kɔminament ho bɛŋ. Bindɛ ba thiikiyɛ wo thimo biŋ ka wan ɔ ka ma rɔgbɔkɔ.

Wɔɔ yɔ wɔ kɪŋ iŋ malohɔ ba nskita kɛnkɛy ko kanaman ba Pama niŋ ba dunƙuna niŋ fɛɛra ba masiteke kama o kama e niy wɔɔ wo ba yiki, e punƙa niya wali, o gbɔŋni ɔ hutaniya ho denki kɛnkɛy ko kanaman ko niŋ tute lima.

1. Waa yo wa kin maloho ba niya wali, ba yetha wali ba thimo wunde in ba thunkuno malohoy mene ba pamo hu thana kuta wali.

3. Wɔɔ yɔ wɔ wo ni wali ba thunkuno kɔpiri wo tɛnɛ ba yɛthɛ nama in kubbiko kanaman alako dɛ be niyɔ in yiki ka biya-mɛtin hutete. Kuthunkun ko bɛn ba punka hɛlɛn ba mase ka gbethɛn ba nin penki.

Wɔɔ yɔ wɔ kɪŋ malɔhɔ bɔ fɛɛmiyɔ iŋ bɔ dunkunɔ malɔkɔ mɔ kɔndadɛŋ bɔ niyɔ wali mɛnɛ malɔkɔyŋ makasade bɔ fɛɛmiyɔ iŋ kutunkun.

1. Wɔɔ yɔ wɔ bathɔma muthɔma mutenɛ ba hupethɔ kɔtɔ nama ko iŋ kubɔri namaŋ, kowundɛ ba punka kuta mu wundɛ bili/thɔɔ. Wundɛ ba Kuta banka ba wundɛ iŋ kubɔri namaŋ fure, ba punka ba maso. Wundɛ ba maso be thoona ɔ bethanthi, ɔ bali ba denki ba wundɛ niyɔ humɔnɛ.

26.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

27.

1. [Missing]

2. [Missing]

28.

[Missing]

29.

1. [Missing]

2. [Missing]

3. [Missing]

30.

[Missing]
